

# حظر السجائر ذات النكهة في الولايات المتحدة

(Flavored Cigarettes Banned in the United States)

## الحظر الفيدرالي

اعتباراً من 22 سبتمبر 2009، فإن السجائر ومنتجات التبغ -التي تلفها بنفسك- التي تحتوي على بعض النكهات المميزة تعتبر مغشوشة ويحظر تصنيعها أو استيرادها أو بيعها في الولايات المتحدة. وعلى النحو المنصوص عليه في قانون الأسرة لمراقبة ومنع التدخين (FSPTCA)، فإن إدارة الأغذية والعقاقير (FDA) لها سلطة تنظيمية على عملية تصنيع وتسويق وتوزيع منتجات التبغ.

أشارت إدارة الأغذية والعقاقير إلى نيتها لاستخدام كافة الوسائل الإجبارية من خلال سلطة الوكالة لضمان الامتثال للحظر الفيدرالي المفروض على السجائر والتبغ الذي يحتوي على نكهات. المصنعون والموزعون والمستوردون وتجار الجملة وتجار التجزئة قد يكونوا عرضة لمصادرة المنتجات، وغرامات مدنية مالية مشددة، أو المقاضاة الجنائية لانتهاك للقانون. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى موقع الإدارة على الموقع الإلكتروني

[www.fda.gov/TobaccoProducts/default.htm](http://www.fda.gov/TobaccoProducts/default.htm).

## شركات كاليفورنيا لبيع السجائر ومنتجات التبغ

يمكن فقط لتلك السجائر ومنتجات التبغ -التي تلفها بنفسك- المدرجة في دليل قانون ولاية كاليفورنيا للتبغ أن تباع في ولاية كاليفورنيا. تم وضع قانون التبغ من قبل جمعية بيل، قانون 71 لسنة 2003، فصل 890. هذا القانون، في جزء منه، يطلب من النائب العام نشر في موقع على شبكة الإنترنت -قائمة بجميع السجائر وماركات التبغ لمصنعي التبغ الذين أوفوا بدقة وفي الوقت المناسب بجميع الشروط المطلوبة.

ومن غير المشروع بيع السجائر أو منتجات التبغ المتنوعة، أو عرضها أو احتكار بيعها في هذه الولاية، أو استيرادها للاستهلاك الشخصي في هذه الولاية، خاصة إذا كانت الشركة المصنعة والعلامة التجارية ليست مدرجة في دليل قانون ولاية كاليفورنيا للتبغ. بل أيضاً من غير المشروع وضع الطابع الضريبي للولاية على السجائر أو دفع ضريبة الولاية على منتجات التبغ ما لم تكن الشركة المصنعة والعلامة التجارية مدرجتين في دليل قانون التبغ.

السجائر ومنتجات التبغ -التي تلفها بنفسك- ذوي النكهة المحظورة من قبل (FSPTCA) تم وربما يستمر شطبها من دليل قانون التبغ من قبل النائب العام في ولاية كاليفورنيا. وربما لم تعد هذه المنتجات ذات النكهة تباع في ولاية كاليفورنيا، ويمكن أن تكون قد صودرت من سلطات الولاية الفيدرالية والمحلية أو سلطات إنفاذ القانون. سيقع من يخالف القانون تحت طائلة العقوبات المدنية والجنائية المشددة.

## الامتثال لقانون ولاية كاليفورنيا للتبغ

لضمان الامتثال لمتطلبات الولاية والحظر الفيدرالي على السجائر ذات النكهة، يجب الرجوع بشكل منتظم إلى دليل قانون كاليفورنيا للتبغ للحصول على القائمة الحالية من السجائر ومنتجات التبغ -التي تلفها بنفسك- المسموح لها بالبيع في ولاية كاليفورنيا. ويمكن الإطلاع على الدليل من خلال الموقع الإلكتروني [www.ag.ca.gov/tobacco/directory.php](http://www.ag.ca.gov/tobacco/directory.php) يقوم النائب العام بتحديث القانون عند الحاجة لإجراء التصحيحات أو لإضافة أو حذف المصنعين أو العلامات التجارية.

التحقيقات

## TAX FACTS

نشرة رقم LDA • 429-AC  
(Publication 429-AC • LDA)

موقع بنك انجلترا ومعلومات الاتصال  
بأعضاء المجلس

[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)

مكتب استعلامات دافعي الضرائب

800-400-7115

خدمة الهاتف النصي

(TDD/TTY): 800-735-2929

محامي حقوق دافعي الضرائب

888-324-2798

## أعضاء مجلس المساواة

BETTY T. YEE  
First District  
San Francisco

BARBARA ALBY  
Acting Member  
Second District  
Sacramento

MICHELLE STEEL  
Third District  
Rolling Hills Estates

JEROME E. HORTON  
Fourth District  
Los Angeles

JOHN CHIANG  
State Controller

RAMON J. HIRSIG  
Executive Director

وتجدر الإشارة إلى أن منتجات التبغ المعروفة باسم "السيجار الرفيع" لا يجب أن تكون مدرجة في الوقت الراهن في دليل قانون التبغ من أجل أن تباع بشكل قانوني في ولاية كاليفورنيا. قد يقرر النائب العام مستقبلاً الحاجة إلى إدراج بعض أنواع السيجار الرفيع في دليل قانون التبغ. يجب عليك مراجعة دليل التبغ بشكل منتظم للحصول على معلومات محدثة.

إذا كانت لديك أية استفسارات، يمكنك الاتصال بمكتب استعلامات دافعي الضرائب على 800-400-7115 (هاتف نصي للسمع (TDD/TTY): 800-735-2929). يتوافر ممثلو خدمة العملاء طوال أيام الأسبوع من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 5:00 مساءً بتوقيت الباسيفيك، عدا أيام عطل الولاية الرسمية.